

# NERIOX

YOUR SMARTEST CHOICE

140977

Winkelmesser digital

Bedienungsanleitung 2

Digital Protractor

Operating instructions 3

Rapporteur d'angles numérique

Mode d'emploi 4

Goniometro digitale

Istruzioni per l'uso 5

Goniómetro digital

Instrucciones de uso 6

Digitális szögmérő

Használati utasítás 7

Kątomierz cyfrowy

Instrukcja obsługi 8

Goniometru digital

Instrucțiuni de utilizare 9

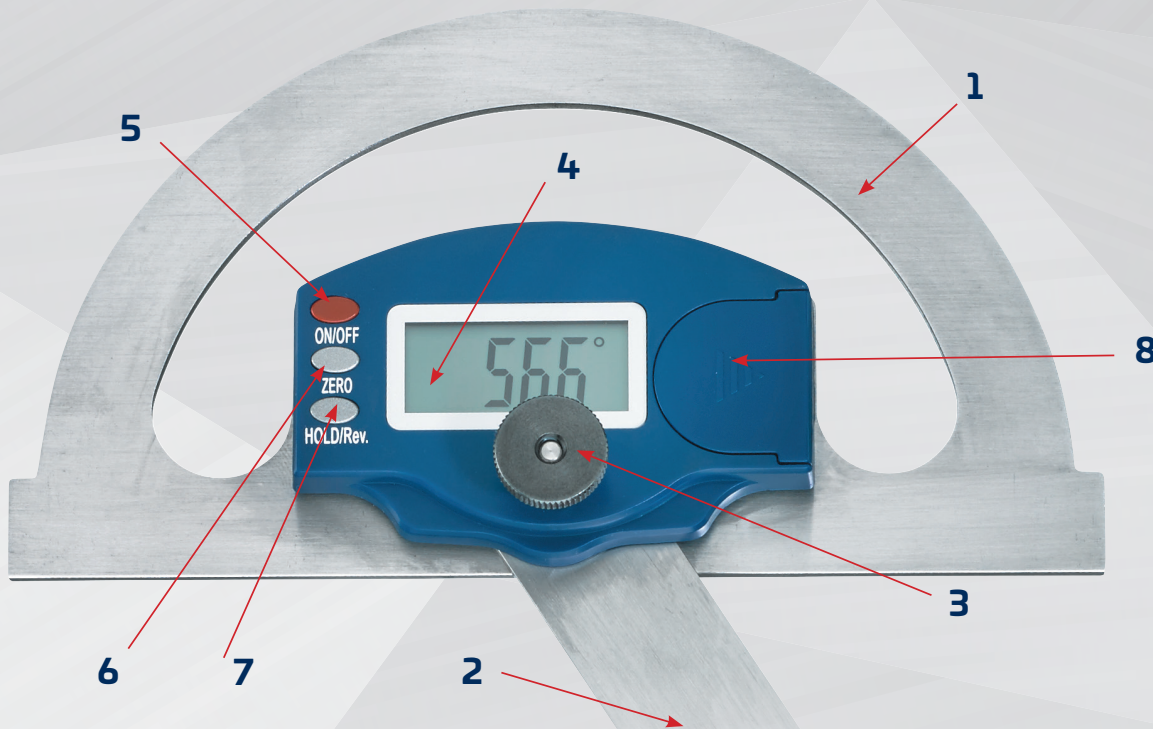
Dijital açı ölçer

Kullanım kılavuzu 10



## 140977 WINKELMESSER DIGITAL

### Bedienungsanleitung



#### Legende:

1. Grundkörper
2. Messschenkel
3. Feststelmutter
4. LCD Anzeige
5. Taste ON/OFF - Ein- und Ausschalten
6. Taste ZERO - Nullen der Anzeige
7. Taste HOLD/Rev - Messwert fixieren oder 180° drehen
8. Batteriefach

#### Spezifikation

Messbereich: 180°  
 Ablesung: 0.05°  
 Gradbogendurchmesser: Ø 120 mm / Ø 150 mm / Ø 200 mm  
 Messschenkellänge: 150 mm / 200 mm / 300 mm  
 Betriebstemperatur: 0...40°  
 Energie: Batterie Lithium CR2032 / 3.0 V

#### Eigenschaften

LCD Anzeige  
 ON/OFF Funktion  
 Nullstellung in jeder Position  
 Taste HOLD/Rev - Messwert fixieren (1x kurz drücken)  
 Taste HOLD/Rev - Messwert 180° drehen (1x lang drücken)  
 Grundkörper / Messschenkel aus rostfreiem Stahl

#### Bedienung:

Ein-Ausschalten	– kurzer Druck auf Taste ON/OFF
Nullen der Anzeige	– kurzer Druck auf Taste ZERO
Anzeige fixieren	– kurzer Druck auf Taste HOLD/Rev.
Anzeige 180° drehen	– langer Druck auf Taste HOLD/Rev.

#### Pflegehinweise:

Die Oberflächen können mit Pflegemittel oder –Tücher gereinigt werden.  
 Auf keinen Fall Petrol, Aceton oder Alkohol benutzen.  
 Bei längerer Nichtbenutzung ist die Batterie zu entfernen!

#### ! Sicherheitshinweise

- Winkelmesser nur bei zulässiger Betriebstemperatur benutzen
- Winkelmesser (speziell Anzeigeeinheit) gegen Flüssigkeiten und Feuchtigkeit schützen
- Winkelmesser vor mechanischen Beschädigungen schützen
- Winkelmesser vorschriftsmässig entsorgen

#### Reparaturen

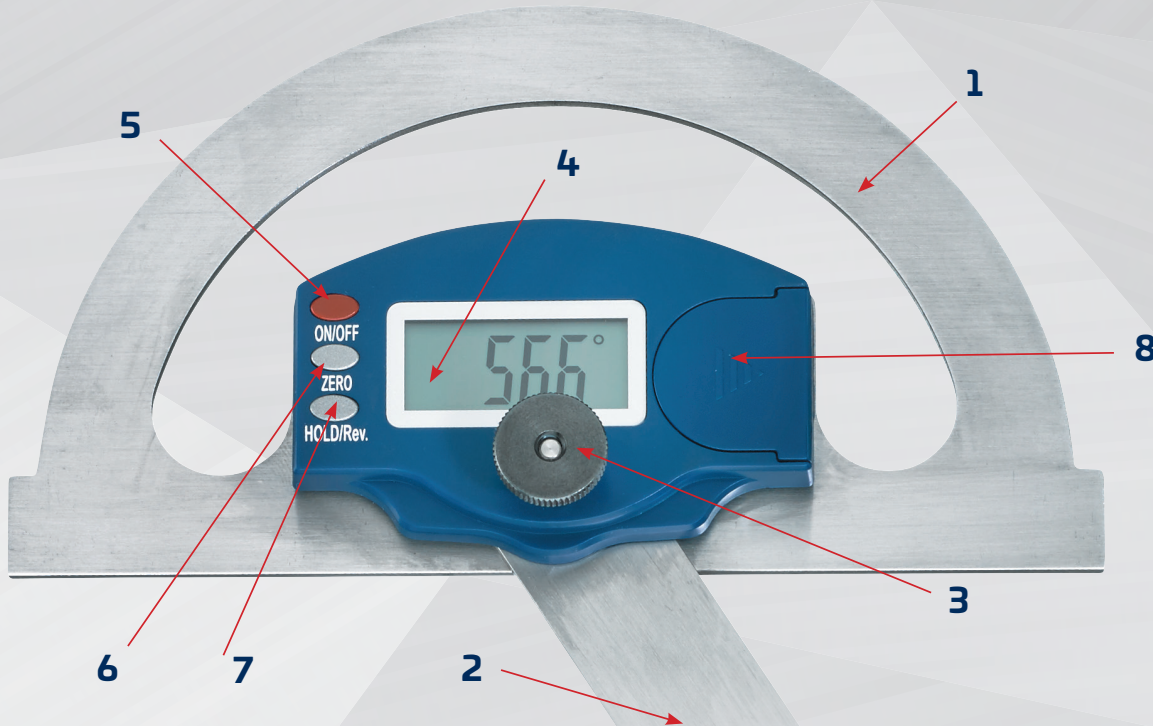
Sollte das Gerät defekt sein, so wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)



## 140977

# DIGITAL PROTRACTOR

### Operating instructions



#### Legend:

1. Main body
2. Measuring arm
3. Lock nut
4. LCD display
5. ON/OFF key – activation/deactivation
6. ZERO key – resetting display to zero
7. HOLD/Rev. key – fix indicated value in place or rotate through 180°
8. Battery compartment

#### Specification

Measurement range: 180°  
 Reading: 0.05°  
 Graduated arc diameters: Ø 120 mm / Ø 150 mm / Ø 200 mm  
 Length of measuring arms: 150 mm / 200 mm / 300 mm  
 Operating temperature: 0...40°  
 Energy: Lithium battery CR2032 / 3.0 V

#### Properties

LCD display  
 Power ON/OFF  
 Resetting to zero in any position  
 HOLD/Rev key – fix indicated value in place (briefly press once)  
 HOLD/Rev key – rotate indicated value through 180° (press and hold once)  
 Main body / Measuring arm of stainless steel

#### Operation:

Activation/Deactivation – briefly press ON/OFF key  
 Resetting of display to zero – briefly press ZERO key  
 Fix indicated value in place – briefly press HOLD/Rev. key  
 Rotate indicated value through 180° – press and hold HOLD/Rev. key

#### Instructions for care:

Cleaning agents and cleaning cloths can be used for cleaning the surfaces.  
 Do not use petrol, acetone or isopropanol under any circumstances.  
 Remove the battery if the instrument is not going to be used for an extended period.

#### Safety-relevant information

- Use protractor at permissible operating temperature only
- Protect protractor (specifically the display unit) against liquids and moisture
- Protect protractor against mechanical damage
- Properly dispose of protractor

#### Repair

If the instrument is defective, please contact our service centre → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)

# 140977

## RAPPORTEUR D'ANGLES NUMÉRIQUE

### Mode d'emploi



#### Légende :

1. Corps principal
2. Branche de mesure
3. Écrou de blocage
4. Écran à cristaux liquides
5. Touche ON/OFF : marche et arrêt
6. Touche ZERO : mise à zéro de l'affichage
7. Touche HOLD/Rev. : gel de la valeur mesurée ou rotation de 180°
8. Compartiment de la pile

#### Spécifications

Plage de mesure : 180°  
 Lecture : 0,05  
 Diamètre de l'arc gradué : Ø 120 mm / Ø 150 mm / Ø 200 mm  
 Longueur de la branche de mesure : 150 mm / 200 mm / 300 mm  
 Température de service : 0...40 °C  
 Alimentation électrique : pile au lithium CR2032 / 3,0 V

#### Caractéristiques

Écran à cristaux liquides  
 Fonction ON/OFF  
 Mise à zéro dans n'importe quelle position  
 Touche HOLD/Rev. : gel de la valeur mesurée (1 pression brève)  
 Touche HOLD/Rev. : rotation de 180° de la valeur mesurée (1 pression prolongée)  
 Corps principal / branche de mesure en acier inoxydable



#### Consignes de sécurité

- Uniquement utiliser le rapporteur d'angles à la température de service admissible
- Protéger le rapporteur d'angles (en particulier l'unité d'affichage) contre les liquides et l'humidité
- Protéger le rapporteur d'angles contre les détériorations mécaniques
- Mettre au rebut le rapporteur d'angles de manière réglementaire

#### Réparations

En cas de panne de l'appareil, veuillez contacter notre centre S.A.V. → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)

#### Utilisation :

Marche/arrêt : pression brève sur la touche ON/OFF  
 Mise à zéro de l'affichage : pression brève sur la touche ZERO  
 Gel de l'affichage : pression brève sur la touche HOLD/Rev.  
 Rotation de 180° de l'affichage : pression prolongée sur la touche HOLD/Rev.

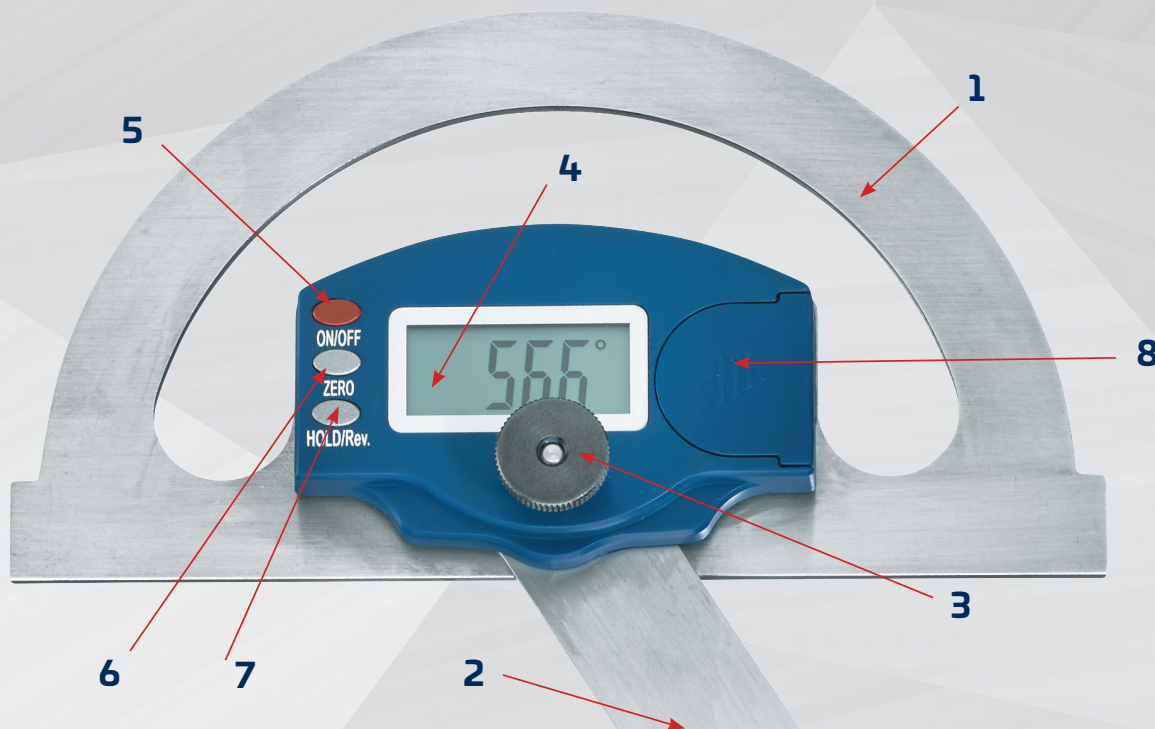
#### Conseils pour l'entretien :

Les surfaces peuvent être nettoyées à l'aide de produits ou chiffons d'entretien. N'utiliser en aucun cas du pétrole, de l'acétone ou de l'alcool. En cas d'inutilisation pendant une période prolongée, retirer la pile de l'appareil !



# 140977 GONIOMETRO DIGITALE

## Istruzioni per l'uso



### Legenda:

1. Corpo di base
2. Braccio di misura
3. Dado di fissaggio
4. Display LCD
5. Tasto ON/OFF - Accensione e spegnimento
6. Tasto ZERO - Azzeramento del display
7. Tasto HOLD/Rev. - Fissare il valore di misura o ruotare di 180°
8. Alloggiamento batteria

### Specifiche

Campo di misura: 180°  
Letture: 0,05°  
Diametro arco: Ø 120 mm/Ø 150 mm/Ø 200 mm  
Lunghezza braccio di misura: 150 mm/200 mm/300 mm  
Temperatura di esercizio: 0...40°  
Energia: batteria al litio CR2032/3,0 V

### Proprietà

Display LCD  
Funzione ON/OFF  
Azzeramento in qualsiasi posizione  
Tasto HOLD/Rev. - Fissare il valore di misura (premere 1 volta brevemente)  
Tasto HOLD/Rev. - Ruotare il valore di misura di 180° (premere 1 volta a lungo)  
Corpo di base/Braccio di misura in acciaio inox

### ⚠ Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare il goniometro solo alla temperatura di esercizio consentita
- Proteggere il goniometro (in particolare unità display) dai liquidi e dall'umidità
- Proteggere il goniometro da danni meccanici
- Smaltire il goniometro secondo le normative

### Utilizzo:

Accensione/Spegnimento – Breve pressione sul tasto ON/OFF  
Azzeramento del display – Breve pressione sul tasto ZERO  
Fissaggio del display – Breve pressione sul tasto HOLD/Rev.  
Rotazione del display di 180° – Lunga pressione sul tasto HOLD/Rev.

### Riparazioni

Se l'apparecchio dovesse essere difettoso, rivolgersi al nostro centro servizi → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)

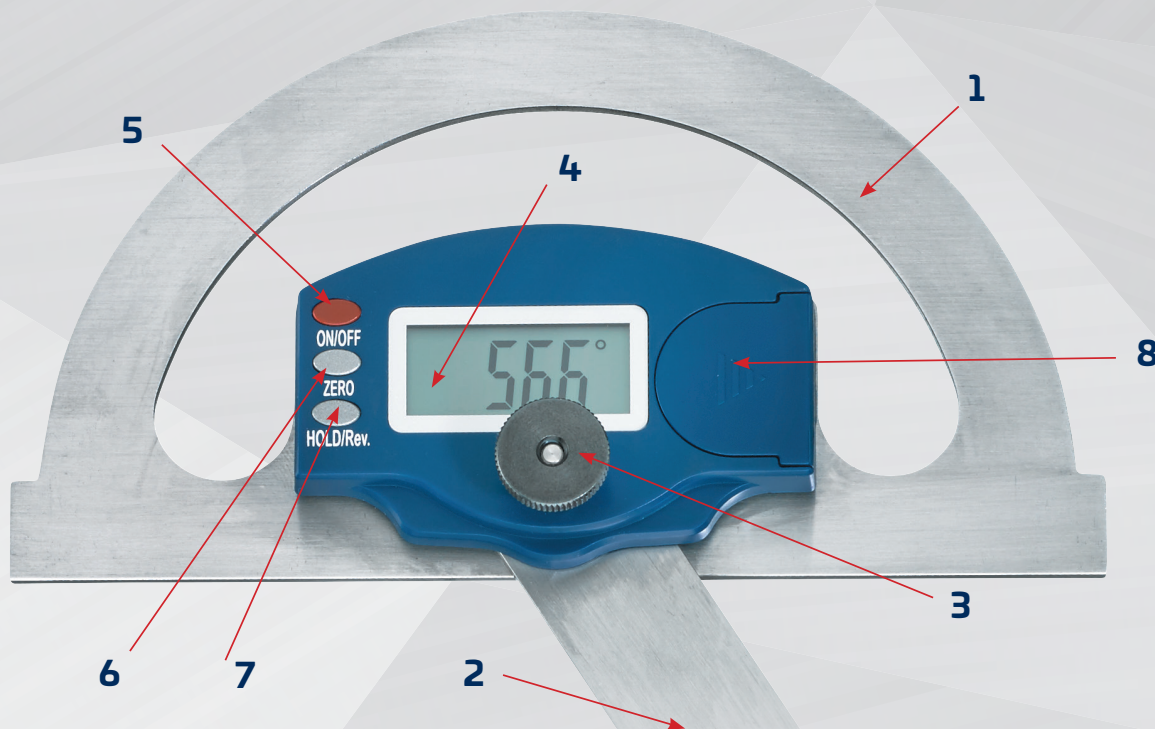
### Istruzioni per la cura:

Le superfici possono essere pulite con appositi prodotti o panni di pulizia. Non usare mai benzina, acetone o alcol per la pulizia. In caso di mancato utilizzo per lunghi periodi di tempo, rimuovere la batteria!

# 140977

## GONIÓMETRO DIGITAL

### Instrucciones de uso



#### Legenda:

1. Cuerpo base
2. Brazo de medición
3. Tuerca de fijación
4. Pantalla LCD
5. Botón ON/OFF: encender y apagar
6. Botón ZERO: poner a cero la pantalla
7. Botón HOLD/Rev.: fijar el valor de medición o girarlo 180°
8. Compartimento de la pila

#### Especificaciones

Rango de medición: 180°  
Lectura: 0,05°  
Diámetro del semicírculo graduado: Ø 120 mm/Ø 150 mm/Ø 200 mm  
Longitud del brazo de medición: 150 mm/200 mm/300 mm  
Temperatura de funcionamiento: 0...40°  
Alimentación: pila de litio CR2032/3,0 V

#### Características

Pantalla LCD  
Función de encendido y apagado  
Puesta a cero en todas las posiciones  
Botón HOLD/Rev.: fijar el valor de medición (pulsar brevemente 1 vez)  
Botón HOLD/Rev.: girar 180° el valor de medición (mantener pulsado 1 vez)  
Cuerpo base/brazo de medición de acero inoxidable

#### Funcionamiento:

Encender y apagar: Pulsar brevemente el botón ON/OFF  
Poner a cero la pantalla: Pulsar brevemente el botón ZERO  
Fijar la pantalla: Pulsar brevemente el botón HOLD/Rev.  
Girar 180° la pantalla: Mantener pulsado el botón HOLD/Rev.

#### Cuidado:

Las superficies se pueden limpiar con paños y productos de limpieza.  
No usar gasolina, acetona ni alcohol bajo ningún concepto.  
Si el aparato no se va a utilizar durante mucho tiempo, se debe quitar la pila.

#### ! Indicaciones de seguridad

- Utilizar el goniómetro solo en el rango de temperatura de funcionamiento admisible
- Proteger el goniómetro (especialmente la pantalla) de los líquidos y la humedad
- Proteger el goniómetro de los daños mecánicos
- Eliminar el goniómetro respetando la normativa

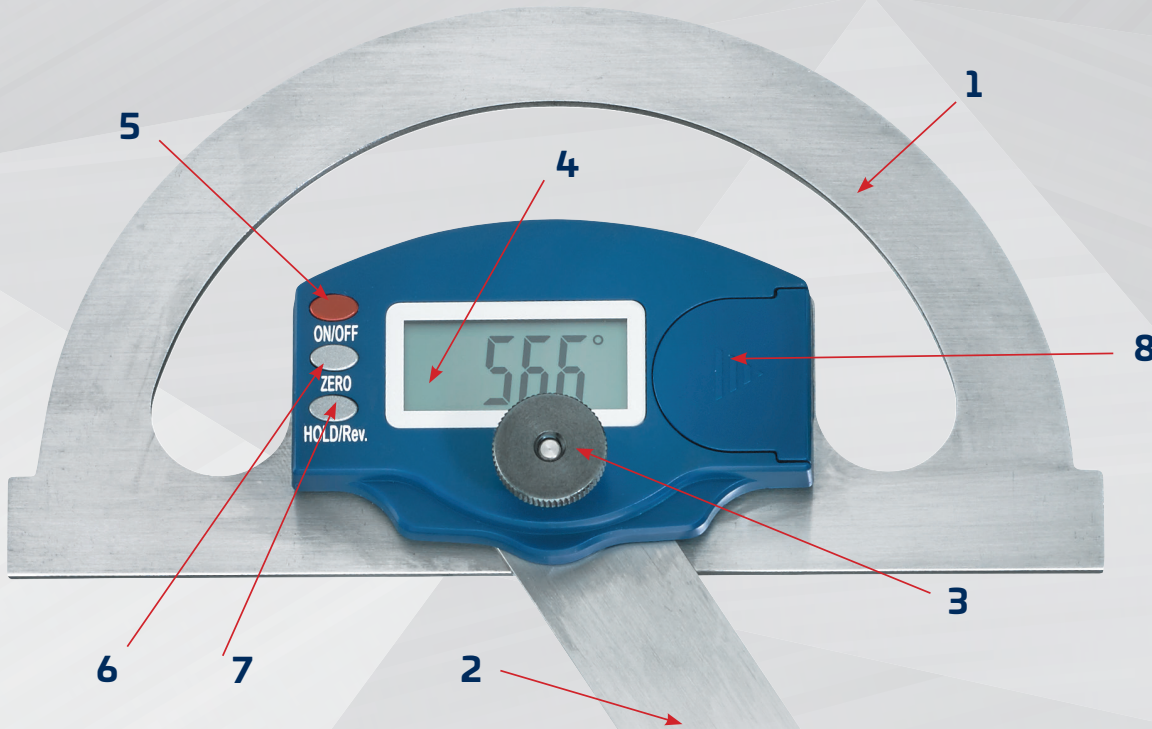
#### Reparaciones

Si se produce alguna avería en el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)



# 140977 DIGITÁLIS SZÖGMÉRŐ

## Használati utasítás



### Jelmagyarázat:

1. Alaptest
2. Mérőszár
3. Rögzítőanya
4. LCD kijelző
5. ON/OFF gomb - be- és kikapcsolás
6. ZERO gomb - kijelző nullázása
7. HOLD/Rev. gomb - mérési eredmény rögzítése vagy elforgatása 180°-kal
8. Elemrekesz

### Specifikáció

Mérési tartomány: 180°  
Osztásérték: 0.05°  
Fokív átmérő: Ø 120 mm / Ø 150 mm / Ø 200 mm  
Mérőszár hossz: 150 mm / 200 mm / 300 mm  
Üzemi hőmérséklet: 0...40°  
Energiaellátás: CR2032 / 3.0 V lítium elem

### Jellemzők

LCD kijelző  
ON/OFF funkció  
Nullázás minden pozícióban  
HOLD/Rev gomb - mérési eredmény rögzítése (1x röviden megnyomva)  
HOLD/Rev gomb - mérési eredmény elforgatása 180°-kal (1x hosszan megnyomva)  
Rozsdamentes acél alaptest / mérőszár

### Használat:

Be-/kikapcsolás - ON/OFF gomb megnyomása röviden  
Kijelző nullázása - ZERO gomb megnyomása röviden  
Kijelző rögzítése - HOLD/Rev. gomb megnyomása röviden  
Kijelző elforgatása 180°-kal - HOLD/Rev. gomb megnyomása hosszan

### Ápolási tudnivalók:

A felületek ápolószerekkel vagy törlőrongyokkal tisztíthatók.  
Semmi esetre se használjon petrolt, acetont vagy alkoholt.  
Hosszabb állásidők esetén az elemet el kell távolítani!

### ⚠ Biztonsági tudnivalók

- Csak a megengedett üzemi hőmérséklet mellett használja a szögmérőt
- Óvja folyadéktól és nedvségtől a szögmérőt (különösen a kijelző egységet)
- Óvja mechanikai sérülésektől a szögmérőt
- Előírászerűen ártalmatlanítsa a szögmérőt

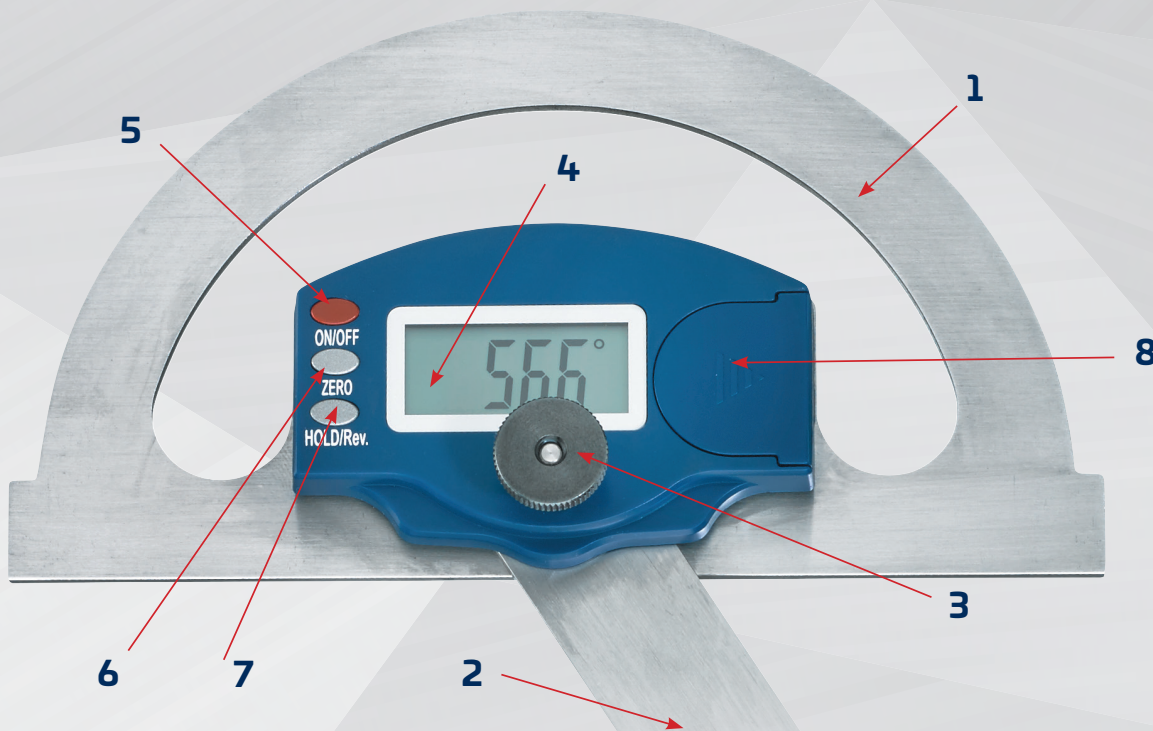
### Javítások

Az eszköz meghibásodása esetén forduljon a szervizközpontunkhoz → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)

## 140977

# KĄTOMIERZ CYFROWY

### Instrukcja obsługi



#### Legenda:

1. Korpus
2. Ramię pomiarowe
3. Nakrętka blokująca
4. Wyświetlacz LCD
5. Przycisk ON/OFF – włączanie i wyłączenie
6. Przycisk ZERO – zerowanie wskazania
7. Przycisk HOLD/Rev – blokowanie wartości pomiaru lub obrót o 180°
8. Komora baterii

#### Specyfikacja

Zakres pomiaru: 180°  
 Odczyt: 0,05°  
 Średnica łuku podziałki: Ø 120 mm / Ø 150 mm / Ø 200 mm  
 Długość ramienia pomiarowego: 150 mm / 200 mm / 300 mm  
 Temperatura robocza: 0...40°C  
 Zasilanie: bateria litowa CR2032 / 3,0V

#### Właściwości

Wyświetlacz LCD  
 Funkcja ON/OFF  
 Zerowanie w dowolnej pozycji  
 Przycisk HOLD/Rev – blokowanie wartości pomiaru (1x krótko nacisnąć)  
 Przycisk HOLD/Rev – obrót wartości pomiaru o 180° (1x długo nacisnąć)  
 Korpus / ramię pomiarowe ze stali nierdzewnej

#### Obsługa:

Włączanie i wyłączenie – krótko nacisnąć przycisk ON/OFF  
 Zerowanie wskazania – krótko nacisnąć przycisk ZERO  
 Blokowanie wskazania – krótko nacisnąć przycisk HOLD/Rev.  
 Obrót wskazania o 180° – długo nacisnąć przycisk HOLD/Rev.

#### Konserwacja:

Powierzchnie można czyścić za pomocą środków lub chusteczek do czyszczenia.  
 W żadnym wypadku nie stosować nafty, acetonu lub alkoholu. W przypadku dłuższego nieużytkowania wyjąć baterię!

#### ⚠ Zasady bezpieczeństwa

- Kątomierz używać wyłącznie w dopuszczalnej temperaturze roboczej
- Kątomierz (w szczególności wyświetlacz) chronić przed płynami i wilgocią
- Kątomierz chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi
- Kątomierz utylizować zgodnie z przepisami

#### Naprawy

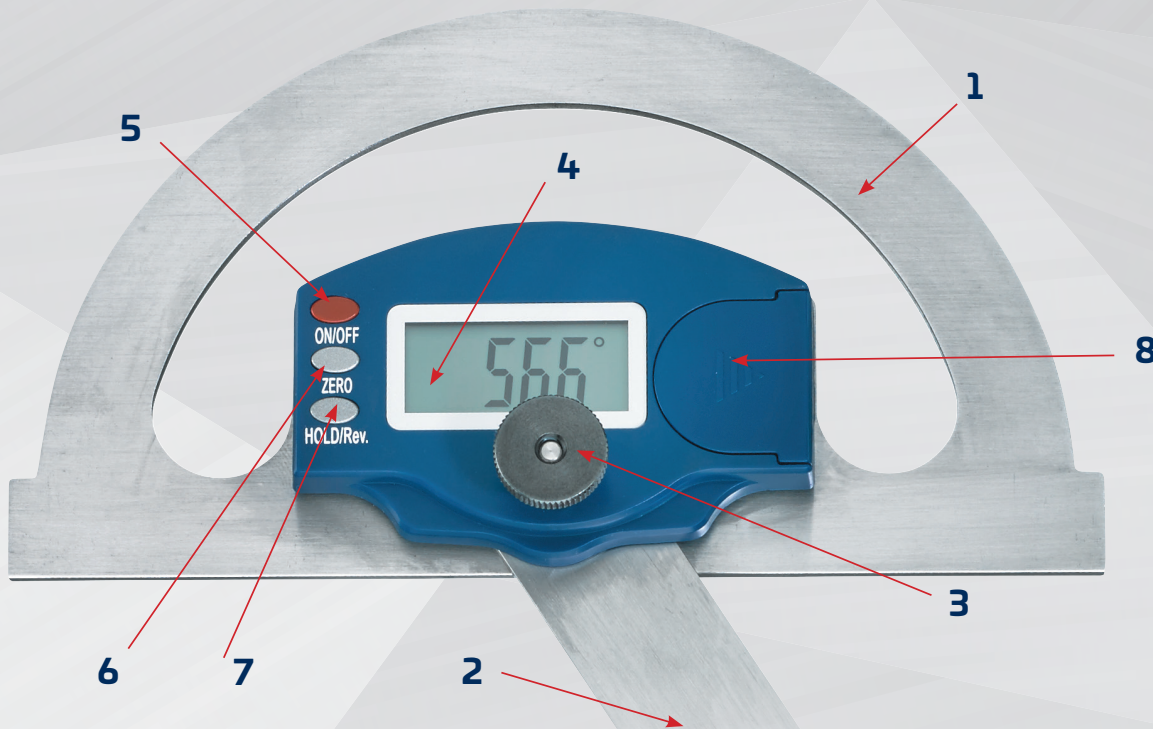
W przypadku awarii urządzenia prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)



## 140977

# GONIOMETRU DIGITAL

### Instrucțiuni de utilizare



#### Legendă:

1. Corp de bază
2. Latură de măsurare
3. Piuliță de fixare
4. Ecran LCD
5. Buton ON/OFF - pornire și oprire
6. Buton ZERO - aducerea la zero a afișajului
7. Buton HOLD/Rev - fixarea valorii măsurate sau rotire cu 180°
8. Compartiment pentru baterie

#### Specificație

Domeniu de măsurare: 180°  
 Citire: 0,05°  
 Diametre raportor: Ø 120 mm / Ø 150 mm / Ø 200 mm  
 Lungime laturi de măsurare: 150 mm / 200 mm / 300 mm  
 Temperatura de funcționare: 0...40°  
 Energie: baterie cu litiu CR2032 / 3,0 V

#### Caracteristici

Ecran LCD  
 Funcție ON/OFF  
 Aducere la zero în orice poziție  
 Buton HOLD/Rev - fixare valoare măsurată (apăsare scurtă o dată)  
 Buton HOLD/Rev - rotire la 180° valoare măsurată (apăsare lungă o dată)  
 Corp de bază / latură de măsurare din oțel inoxidabil

#### Utilizare:

Pornire-oprire	– apăsare scurtă pe butonul ON/OFF
Aducere la zero a afișajului	– apăsare scurtă pe butonul ZERO
Fixare afișaj	– apăsare scurtă pe butonul HOLD/Rev.
Rotire afișaj cu 180°	– apăsare lungă pe butonul HOLD/Rev.

#### Instrucțiuni de întreținere:

Suprafețele pot fi curățate cu un agent de întreținere sau cu lavete.  
 În niciun caz să nu utilizați petrol, acetonă sau alcool.  
 Dacă aparatul nu se va utiliza pe o perioadă mai îndelungată, trebuie îndepărtată bateria!

#### ⚠ Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați goniometrul numai la temperatura de funcționare permisă
- Protejați goniometrul (în special, unitatea de afișare) împotriva lichidelor și umezelii
- Protejați goniometrul de deteriorări mecanice
- Casăți goniometrul în conformitate cu prevederile existente în acest sens

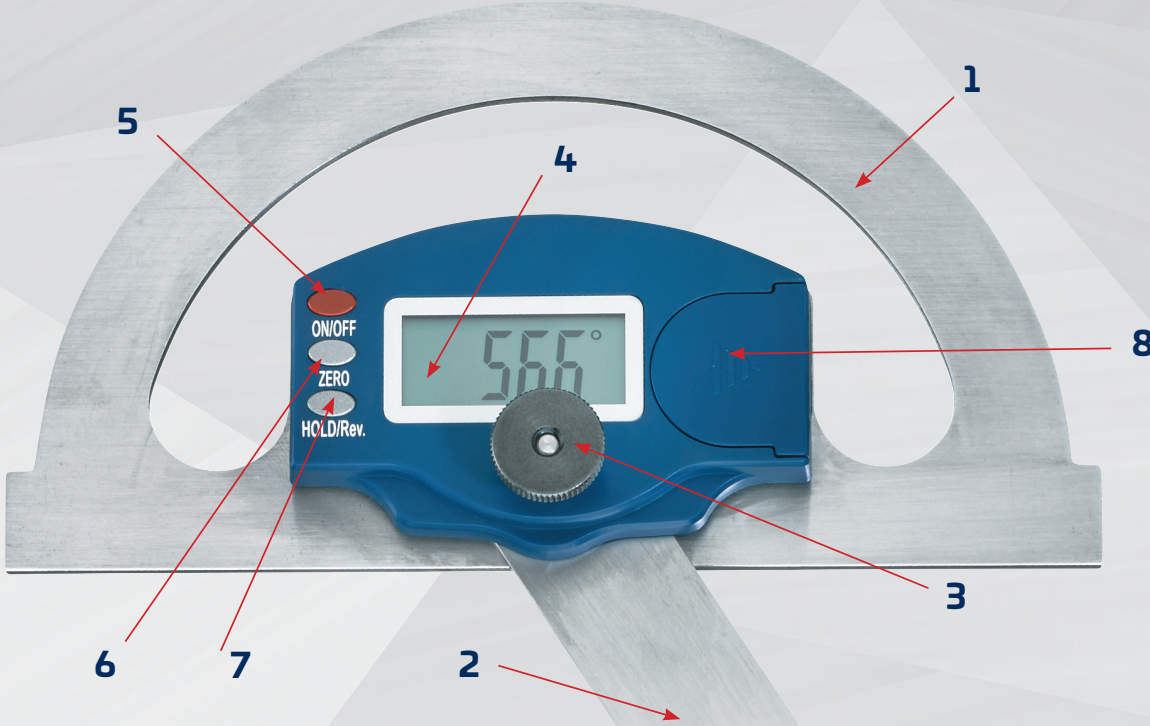
#### Reparații

Dacă aparatul este defect, vă rugăm să vă adresați  
 Centrului nostru de service → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)

## 140977

# DIJITAL AÇI ÖLÇER

### Kullanım kılavuzu



#### Lejant:

1. Ana gövde
2. Ölçüm kolları
3. Sabitleme somunu
4. LCD gösterge
5. ON/OFF (aç/kapat) düğmesi - açmak ve kapatmak için
6. ZERO (sıfırla) düğmesi - ekranı sıfırlamak için
7. HOLD/Rev (tut/ters) - ölçüm değerini sabitle veya 180° döndür
8. Pil gözü

#### Spesifikasyonu:

Ölçüm aralığı: 0...180°  
 Hassasiyet: 0.05°  
 Dereceli yay çapı: Ø 120 mm / Ø 150 mm / Ø 200 mm  
 Ölçüm kolu uzunluğu: 150 mm / 200 mm / 300 mm  
 Çalışma ısısı: 0 ... 40°  
 Enerji: Pil lityum CR2032 / 3,0 V

#### Özellikleri

LCD göstergesi  
 ON/OFF (aç/kapat) fonksiyonu  
 her konumda sıfıra ayarlama  
 HOLD/Rev (tut/ters) - ölçüm değerini sabitle (1X kısa süreli basın)  
 HOLD/Rev (tut/ters) - ölçüm değerini 180° döndür (1X uzunGrundkörper / paslanmaz çelikten yapılmış ana gövde / ölçüm kolu)

#### ⚠ Emniyet notları

- Açı ölçeri sadece izin verilen işletim sıcaklıklarında kullanınız
- Açı ölçeri (özellikle de görüntüleme birimini) sıvı ve nemden koruyunuz
- Açı ölçeri mekanik hasarlardan koruyunuz
- Açı ölçeri talimata uygun bir şekilde bertaraf ediniz

#### İşletim:

Açma/kapatma – ON/ OFF düğmesine kısa süreli basarak  
 Görüntünün sıfırlanması – ZERO düğmesine kısa süreli basarak  
 Görüntünün sabitlenmesi – HOL/Rev düğmesine kısa süreli basarak  
 Görüntünün 180° döndürülmesi – HOL/Rev düğmesine uzun süreli basarak

#### Bakım notları:

Yüzeyler bakım ürünleri veya bezlerle temizlenebilir.  
 Katiyetle benzin, aseton veya alkol kullanmayınız.  
 Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, pil çıkartılmalıdır!

#### Onarımlar

Cihaz arızalı ise, Servis Merkezimize başvurunuz  
 Servis merkezi → [Servicecenter@brw.ch](mailto:Servicecenter@brw.ch)